C/2026/3116

11.6.2026

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien julkaistun luettelon päivitys [1]

(C/2026/3116)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 [2] 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 39 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sen lisäksi ne päivitetään säännöllisesti muuttoliike- ja sisäasioiden pääosaston verkkosivuille.

LUETTELO JÄSENVALTIOIDEN MYÖNTÄMISTÄ OLESKELULUVISTA

BELGIA

EUVL:ssä C, C/2023/260, 19.10.2023 julkaistun luettelon korvaaminen

1. Yhtenäisen kaavan mukaisesti myönnetyt oleskeluluvat

— **Carte A**: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(**A-kortti**: todistus merkinnästä ulkomaalaisrekisteriin – tilapäinen oleskelu: kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa sallitun oleskelun ajan. Kortti on edelleen käytössä ja voimassa siihen merkittyyn voimassaolon päättymispäivään asti.)

Korvattu uudella A-kortilla, jota alettiin myöntää 11.10.2021:

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FUR BEGRENZTE DAUER

(A: rajoitettu oleskelu: kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa sallitun oleskelun ajan.)

— **Carte B**: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(**B-kortti**: Todistus merkinnästä ulkomaalaisrekisteriin – pysyvä oleskelu. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 5 vuotta. Kortti on edelleen käytössä ja voimassa siihen merkittyyn voimassaolon päättymispäivään asti.)

[1] Ks. luettelo aiemmista julkaisuista tämän päivityksen lopussa.
[2] EUVL L 77, 23.3.2016, s. 1.

Korvattu uudella B-kortilla, jota alettiin myöntää 11.10.2021:

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

B. AUFENTHALT FUR UNBEGRENZTE DAUER

(B: Rajoittamaton oleskelu: Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 5 vuotta.)

— **Carte C**: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(**C-kortti**: ulkomaalaisen henkilökortti: kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 5 vuotta. Kortti on edelleen käytössä ja voimassa siihen merkittyyn voimassaolon päättymispäivään asti.)

Korvattu uudella K-kortilla, jota alettiin myöntää 11.10.2021:

K. ETABLISSEMENT

K. VESTIGING

K. NIEDERLASSUNG

(K-kortti: Pysyvä oleskelu: kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 10 vuotta.)

— **Carte D**: Résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

(**D-kortti**: pitkään oleskelleen kolmannen maan kansalaisen EY-oleskelulupa, joka on myönnetty pitkään oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asemasta annetun neuvoston direktiivin 2003/109/EY mukaisesti. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 5 vuotta. Kortti on edelleen käytössä ja voimassa siihen merkittyyn voimassaolon päättymispäivään asti.)

Korvattu uudella L-kortilla, jota alettiin myöntää 11.10.2021:

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE

L. EU-LANGDURIG INGEZETENE

L. DAUERAUFENTHALT – EU

(L-kortti: pitkään oleskelleen kolmannen maan kansalaisen EU-oleskelulupa, joka on myönnetty pitkään oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asemasta annetun neuvoston direktiivin 2003/109/EY mukaisesti. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 5 vuotta.)

— **Carte H**: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(**H-kortti**: EU:n sininen kortti, joka on myönnetty kolmansien maiden kansalaisten maahantulon ja oleskelun edellytyksistä korkeaa pätevyyttä vaativaa työtä varten annetun neuvoston direktiivin 2009/50/EY 7 artiklan mukaisesti. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortin vakiopituinen voimassaoloaika on 1–4 vuotta alueellisesta tai yhteisön lainsäädännöstä riippuen. Täsmällinen voimassaoloaika on sama kuin toimivaltaisen alueellisen viranomaisen vahvistama työluvan kesto.)

— **Carte I**: ICT

I kaart: ICT

I Karte: ICT

(I-kortti: yrityksen sisäisen siirron saaneen työntekijän oleskelulupa, joka on myönnetty EU-direktiivin 2014/66 mukaisesti. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa työluvan voimassaoloajan.)

— **Carte J**: Mobile ICT

J kaart: Mobile ICT

J Karte: Mobile ICT

(J-kortti: yrityksen sisäisen siirron saaneen työntekijän oleskeluasiakirja, joka on annettu pitkäaikaista liikkuvuutta varten EU-direktiivin 2014/66 mukaisesti. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa työluvan voimassaoloajan.)

— **Carte M:** article 50 TEU

M kaart: artikel 50 VEU

M Karte: artikel 50 EUV

(M-kortti: Yhdistyneen kuningaskunnan erosopimuksen (brexit) edunsaajille myönnetty oleskeluasiakirja. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 5 vuotta.)

— **Carte N:** article 50 TEU- Travailleur frontalier

N kaart: artikel 50 VEU – Grensarbeider

N karte: artikel 50 EUV – Grenzgänger

(N-kortti: Rajatyöntekijöinä toimiville Yhdistyneen kuningaskunnan erosopimuksen (brexit) edunsaajille myönnetty oleskeluasiakirja. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 5 vuotta.)

2. Kaikki muut kolmansien maiden kansalaisille myönnetyt oleskelulupaa vastaavat asiakirjat

— **Carte F**: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(**F-kortti**: unionin kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti, joka on myönnetty Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY 10 artiklan mukaisesti. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 5 vuotta. Kortti on edelleen käytössä ja voimassa siihen merkittyyn voimassaolon päättymispäivään asti. Kuitenkin jos kortin voimassaolo päättyy 3. elokuuta 2026 jälkeen, se on korvattava ennen kyseistä päivämäärää.)

Korvattu uudella F-kortilla, jota alettiin myöntää 11.10.2021:

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(F-kortti: unionin kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti, joka on myönnetty Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY 10 artiklan mukaisesti. Kyseessä on sähköinen kortti. Kortti on voimassa 5 vuotta.)

— **Carte F+:** Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(**F+ -kortti**: unionin kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelukortti, joka on myönnetty Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY 10 artiklan mukaisesti. Kortti on voimassa 5 vuotta. Kortti on edelleen käytössä ja voimassa siihen merkittyyn voimassaolon päättymispäivään asti. Kuitenkin jos kortin voimassaolo päättyy 3. elokuuta 2026 jälkeen, se on korvattava ennen kyseistä päivämäärää.)

Korvattu uudella F+ -kortilla, jota alettiin myöntää 11.10.2021:

F+. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F+. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F+. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 20 RL 2004/38/EG

(F+ -kortti: unionin kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelukortti, joka on myönnetty Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY 10 artiklan mukaisesti. Kortti on voimassa 10 vuotta.)

— **Unionin kansalaisille direktiivin 2004/38/EY mukaisesti myönnetyt oleskeluluvat**

— **Carte E:** Attestation d'enregistrement

E kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(E-kortti: unionin kansalaisille direktiivin 2004/38/EY 8 artiklan mukaisesti myönnetty rekisteröintitodistus. Kyseessä on sähköinen kortti, joka on voimassa 5 vuotta.)

Korvattu uudella EU-kortilla, jota alettiin myöntää 10.5.2021:

EU. ENREGISTREMENT ART 8 DIR 2004/38/EC

EU. INSCHRIJVING ART 8 RL 2004/38/EG

EU. ANMELDUNG ART 8 RL 2004/38/EG

(EU-kortti. Rekisteröityminen, direktiivin 2004/38/EY 8 artikla; sähköinen kortti, joka on voimassa 5 vuotta.)

— Carte E+: Document attestant la permanence du séjour

E+ kaart: Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte: Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(E+ -kortti: unionin kansalaisille direktiivin 2004/38/EY 19 artiklan mukaisesti myönnetty pysyvän oleskeluoikeuden osoittava todistus. Kyseessä on sähköinen kortti, joka on voimassa 5 vuotta.)

Korvattu uudella EU+ -kortilla, jota alettiin myöntää 10.5.2021:

EU+. SEJOUR PERMANENT – ART 19 DIR 2004/38/CE

EU+. DUURZAAM VERBLIJF – ART 19 RL 2004/38/EG

EU+. DAUERAUFENTHALT – ART 19 RL 2004/38/EG

(EU+ kortti. Pysyvä oleskeluoikeus, direktiivin 2004/38/EY 19 artikla; sähköinen kortti, joka on voimassa 10 vuotta.)

— **Ulkoasiainministeriön myöntämät erityisoleskeluluvat:**

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(diplomaatin henkilökortti)

— Carte d'identité consulaire

Consulaat identiteitskaart

Konsularer Personalausweis

(konsulikuntaan kuuluvan henkilökortti)

— Carte d'identité spéciale – couleur bleue

Bijzondere identiteitskaart – blauw

Besonderer Personalausweis – blau

(erityishenkilökortti – sininen)

— Carte d'identité spéciale – couleur rouge

Bijzondere identiteitskaart – rood

Besonderer Personalausweis – rot

(erityishenkilökortti – punainen)

— Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge

Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood

Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.

(Henkilötodistus erivapauden saaneen ulkomaalaisen alle 5-vuotiaalle lapselle, kun lapsen vanhempi on diplomaatin henkilökortin, konsulikuntaan kuuluvan henkilökortin, sinisen erityishenkilökortin tai punaisen erityishenkilökortin haltija)

— Luettelo koululaismatkalle Euroopan unionissa osallistuvista henkilöistä

TŠEKIN TASAVALTA

EUVL:ssä C, C/2025/6765, 23.12.2025 julkaistun luettelon korvaaminen

1) **Yhtenäinen kaava (henkilökortti)**

Oleskeluluvat myönnetään yhtenäisen mallin mukaisesti biometrisiä tunnisteita sisältävänä henkilökorttina (polykarbonaattikortti). Voimassaoloaika riippuu oleskelun tyypistä ulkomaalaisten oleskelusta Tšekin tasavallan alueella ja tiettyjen lakien muuttamisesta annetun lain nro 326/1999, Kok. sekä lain nro 325/1999, Kok. (turvapaikkalaki), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

A) Residence Permit/ Povolení k pobytu (oleskelulupa)

Tämä asiakirja voidaan myöntää **kolmansien maiden kansalaisille, joilla on pitkäaikainen tai pysyvä oleskelulupa** Tšekissä, **EU:n, Norjan, Sveitsin, Islannin ja Liechtensteinin kansalaisten perheenjäsenille**, jotka eivät täytä edellytyksiä, jotta heille voitaisiin myöntää *"Permanent Residence Card"* / *"Karty trvalého pobytu"* (Pysyvä oleskelukortti) tai *"Residence Card"* / *"Pobytové karty"* (Oleskelukortti), sekä **turvapaikan saaneille tai toissijaista suojelua saaville henkilöille**.

Tällaisia asiakirjoja on myönnetty 2.8.2021 alkaen myös **erosopimuksen soveltamisalaan kuuluville Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen**.

Huomautuksia koskevassa kohdassa *"Remarks"*/ *"Poznámky"* on kaksinumeroinen koodi, joka ilmaisee oleskelun tarkoituksen (*ks. jäljempänä oleva taulukko*). Muita tarkoituksia kuin työntekoa varten myönnettyjen lupien osalta lisätään huomautus *"Free access to the labour market – YES/NO"* / *"Volný přístup na trh práce – ANO/NE"* (Vapaa pääsy työmarkkinoille – KYLLÄ/EI). Asuinpaikan osoite ilmoitetaan vain siinä tapauksessa, että on kyse tyypin *"PERMANENT STAY"* / *"TRVALÝ POBYT"* (pysyvä oleskelu), *"ASYLUM"* / *"AZYL"* (turvapaikka) tai *"SUBSIDIARY PROTECTION"* / *"DOPLŇKOVÁ OCHRANA"* (toissijainen suojelu) luvista.

ERÄIDEN OLESKELUN TARKOITUSTEN KOODIT			
00	Lääketieteellinen hoito	49	Turvapaikka
01	Liiketoiminta	52	Kausityö
02	Kulttuuritoiminta	54	Toissijainen suojelu
03	Vierailu sukulaisten tai ystävien luona	55	Perheenyhdistäminen
04	Kutsu	56	Toisessa EU:n jäsenvaltiossa asuvan oleskelu
05	Viranhoito (poliittisen tehtävän hoito)	57	EU:n jäsenvaltion alueella oleskelevan perheenjäsen
06	Yrittäjyys (itsenäinen ammatinharjoittaja)	58	Tutkijan perheenjäsen
07	Urheilutoiminta	59	Sinisen kortin haltijan perheenjäsen
08	Opiskelu (harjoittelu)	60	Oleskelu perheenyhdistämistä varten
09	Muu (matkailu, kauttakulku, liiketoiminta, kongressit jne.)	67	Aiempi oleskelulupa kumottu
10	Matkailu	68	Viiden vuoden jatkuvan oleskelun jälkeinen lupa
17–20	Perhesyyt	69	Viiden vuoden EU:ssa oleskelun jälkeiset luvat
21–24	Opiskelu	70	Perheenyhdistäminen Tšekin kansalaisen kanssa – hakija on puoliso
25	Tutkija	71	Perheenyhdistäminen Tšekin kansalaisen kanssa – hakija on Tšekissä syntynyt lapsi
28	Työnteko – sininen kortti	72	Perheenyhdistäminen Tšekin kansalaisen kanssa – hakija on Tšekin ulkopuolella syntynyt lapsi

ERÄIDEN OLESKELUN TARKOITUSTEN KOODIT			
29	Poikkeuksellinen työviisumi	73	Perheenyhdistäminen Tšekin kansalaisen kanssa – hakija on muu perheenjäsen
30–35	EU:n kansalaiset ja heidän perheenjäsenensä	74–77	Perheenyhdistäminen EU:n kansalaisen kanssa
36	Toimitusjohtaja – osallistuminen oikeushenkilön toimintaan	78	Pitkäaikainen oleskelu investointitarkoituksia varten
37	Työloma (Working Holiday)	79	Yrityksen sisäisen siirron saaneen kortti (ICT)
41	Oleskelu humanitaarisista syistä	80	Toisesta EU:n jäsenvaltiosta yrityksen sisäinen siirron saaneen kortti (liikkuva ICT)
42	Oleskelu muista erityisistä yksilöllisistä syistä	83	Kansainvälistä suojelua koskeva menettely
43	Oleskelu Tšekin edun vuoksi	86	Tilapäinen suojelu (hakija)
47	Oleskelu turvapaikkahakemuksen hylkäämisen jälkeen	87	Tilapäinen suojelu (myönnetty)
48	Alle 18-vuotiaan ulkomaalaisen oleskelu (sijaishuolto)	99	Muut tarkoitukset

i) Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta annetun asetuksen (EY) N:o 1030/2002 muuttamisesta 18 päivänä huhtikuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 380/2008 mukaisesti 4.7.2011–26.6.2020 henkilökorttina myönnetty oleskelulupa. Nämä luvat ovat voimassa kesäkuuhun 2030 saakka.

Luvan tyyppiä koskevassa kohdassa ilmoitetaan oleskelun tyyppi: *"Long-term residence" / "Dlouhodobý pobyt"* (pitkäaikainen oleskelu), *"Employee card" / "Zaměstnanecká karta"* (työntekijän kortti), *"EU Blue Card" / "Modrá karta EU* (EU:n sininen kortti) (neuvoston direktiivi 2009/50/EY), *"ICT"* (direktiivin 2014/66/EU mukainen yrityksen sisäisen siirron saaneen työntekijän kortti), *"MOBILE ICT"* (direktiivin 2014/66/EU mukainen toisen EU:n jäsenvaltion myöntämä yrityksen sisäisen siirron saaneen työntekijän kortti) tai *"Permanent"/"Trvalý"* (pysyvä).

ii) Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1030/2002 muuttamisesta 25 päivänä lokakuuta 2017 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1954 mukaisesti 27.6.2020 alkaen henkilökorttina myönnettävä oleskelulupa.

B) Residence Card/ Pobytová karta (oleskelukortti)

Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1030/2002 muuttamisesta 25 päivänä lokakuuta 2017 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1954 mukaisesti **2.8.2021 alkaen** henkilökorttina myönnettävä oleskelukortti. Kortin kääntöpuoli on identtinen oleskeluluvan kanssa *(lisätietoja edellä A kohdassa)*. Myönnetään ainoastaan sellaisille EU:n kansalaisten perheenjäsenille, jotka eivät itse ole EU:n kansalaisia.

C) Permanent Residence Card/ Karta trvalého pobytu (pysyvä oleskelukortti)

Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1030/2002 muuttamisesta 25 päivänä lokakuuta 2017 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1954 mukaisesti **2.8.2021 alkaen** henkilökorttina myönnettävä pysyvä oleskelukortti. Kortin kääntöpuoli on identtinen oleskeluluvan kanssa *(lisätietoja edellä A kohdassa)*. Myönnetään ainoastaan sellaisille EU:n kansalaisten perheenjäsenille, jotka eivät itse ole EU:n kansalaisia.

2) **Kaikki muut kolmansien maiden kansalaisille myönnettävät oleskelulupaa vastaavat asiakirjat**

A) Residence Card of a Family Member of a Citizen of the European Union/ Pobytová karta rodinného příslušníka občana Evropské unie (EU:n kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti)

Tummansininen vihkonen.

Tilapäisen oleskeluluvan Tšekissä saaneille EU:n kansalaisten perheenjäsenille 1.1.2013–1.8.2021 myönnetty asiakirja. Kortti oli **voimassa 3.8.2023 saakka**, minkä jälkeen se korvattiin kokonaisuudessaan biometrisiä tietoja sisältävällä asiakirjalla *(lisätiedot: ks. 1 kohta – yhtenäinen kaava)*.

B) Permanent Residence Card/ Průkaz o povolení k trvalému pobytu (pysyvä oleskelukortti)

i) Tummanvihreän vihkosen muodossa myönnettävä pysyvä oleskelukortti. **Kortti on myönnetty 2.8.2021 alkaen ainoastaan EU:n, Sveitsin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin kansalaisille.**

Aiemmin tämä pysyvä oleskelukortti myönnettiin myös EU:n, Sveitsin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin kansalaisten perheenjäsenille. Näille perheenjäsenille on kuitenkin myönnetty 2.8.2021 alkaen biometrisiä tietoja sisältäviä asiakirjoja *(lisätiedot, ks. 1 kohta – yhtenäinen kaava)*. Tämä koskee myös Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisia ja heidän perheenjäseniään, joihin sovelletaan erosopimusta. **Asiakirjat, jotka on myönnetty ennen 2.8.2021, ovat voimassa niiden voimassaolon päättymispäivään saakka.**

ii) Punaisen vihkosen muodossa myönnettävä EU:n kansalaisen pysyvä oleskelukortti. Tällaisia asiakirjoja myönnettiin EU:n kansalaisille elokuuhun 2017 saakka. Niitä voi olla käytössä vuoteen 2027 asti.

C) Residence Permit Card for Foreigners/ Průkaz o povolení k pobytu pro cizince (ulkomaalaisten oleskelulupakortti)

Vaaleanvihreä vihkonen, jonka etupuolella on punainen painatus. Se myönnettiin 14.8.2017 saakka Sveitsin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin kansalaisille, joilla on pysyvä asuinpaikka Tšekissä, sekä heidän perheenjäsenilleen, joilla on väliaikainen oleskelulupa. Se on 15.8.2017 lähtien tarkoitettu ainoastaan näiden valtioiden kansalaisten perheenjäsenille tilapäistä oleskelua varten. **Asiakirjan voimassaolo päättyi 3.8.2023**, minkä jälkeen se korvattiin kokonaisuudessaan biometrisiä tietoja sisältävillä asiakirjoilla *(ks. edellä 1 kohta – yhtenäinen kaava)*.

D) Identity Card/ Identifikační průkaz (henkilökortti)

i) Henkilökortti – myönnetty 15.8.2017 alkaen.

15.8.2017 alkaen myönnetty henkilökortti, jonka etupuolella lukee mustin kirjaimin *"Identity Card and long-term residence permit"* / *"Identifikační průkaz a povolení k pobytu"*(henkilökortti ja pitkäaikainen oleskelulupa).

Paperista valmistettu laminoitu kortti (105 x 74 mm). Henkilökortin etupuolella on haltijan valokuva, nimi, kansalaisuus, syntymäaika, sukupuoli, tehtävänimike, osoite ja kortin voimassaolon päättymispäivä. Kortin kääntöpuolella mainitaan, että henkilökortti on virallinen asiakirja ja henkilötodistus sekä pitkäaikainen oleskelulupa Tšekissä.

ii) ja iii) EU:n jäsenvaltioiden tai kolmansien maiden kansalaisille 1.12.2025 alkaen myönnetty henkilökortti.

1.12.2025 alkaen myönnetty henkilökortti, jonka etupuolella lukee EU:n jäsenvaltioiden kansalaisilla mustin kirjaimin *"Identity Card /Identifikační průkaz"* ja kolmansien maiden kansalaisilla mustin kirjaimin *"Identity Card and long-term residence permit /Identifikační průkaz a povolení k pobytu"*.

Henkilökortin etupuolella on haltijan valokuva, nimi, kansalaisuus, syntymäaika, sukupuoli, tehtävänimike, osoite ja kortin voimassaolon päättymispäivä. Kääntöpuolella mainitaan, että henkilökortti oikeuttaa oleskelemaan Tšekissä. Asiakirjan kääntöpuoli on sama sekä EU:n jäsenvaltioiden että kolmansien maiden kansalaisilla.

15.8.2017 jälkeen myönnetyt henkilökortit ovat edelleen voimassa siitä huolimatta, että uusia henkilökortteja on myönnetty 1.12.2025 alkaen.

Henkilökortit myöntää ulkoministeriö, joka lisää niihin seuraavat merkinnät:

HUOMAUTUS	SELITYKSET
D	Diplomaattisten edustustojen henkilöstö – diplomaattihenkilöstö
K	Konsulaatin jäsenet – konsulivirkamiehet
MO/D	Kansainvälisten järjestöjen jäsenet, joilla on diplomaattisia erioikeuksia ja vapauksia
ATP	Diplomaattisten edustustojen hallinnolliset ja tekniset jäsenet
KZ	Konsulaatin jäsenet – konsuliedustojen toimihenkilöt
MO/ATP	Kansainvälisten järjestöjen jäsenet, joilla on samat erioikeudet ja vapaudet kuin diplomaattisten edustustojen hallinnollisella ja teknisellä henkilöstöllä
MO	Kansainvälisten organisaatioiden jäsenet, joilla on asiaankuuluvan sopimuksen mukaisia erioikeuksia ja vapauksia
SP/, SP/K	Diplomaattisten edustustojen tai konsulaattien palveluskunnan jäsenet
SSO, SSO/K	Diplomaattisten edustustojen tai konsulaattien jäsenten henkilökohtaisessa palveluksessa oleva henkilöstö
HK	Kunniakonsulaattien jäsenet

E) Oleskeluluvat, joita myönnetään tilapäistä suojelua saaville henkilöille ja ulkomaiden kansalaisille, joille on myönnetty pitkäaikainen viisumi pidempää kuin 90 päivän oleskelua varten väliaikaisen oleskelun sallimiseksi Ukrainan aseellisen selkkauksen vuoksi

Ukrainasta siirtymään joutuneiden henkilöiden joukoittaisen maahantulon tilanteen toteamisesta direktiivin 2001/55/EY 5 artiklan nojalla ja sen seurauksena tilapäisen suojelun antamisesta 4 päivänä maaliskuuta 2022 annetulla täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2022/382 (EUVL L 71, 4.3.2022, s. 1) aloitetun tilapäisen suojelun jatkamisesta 25 päivänä kesäkuuta 2024 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2024/1836 sekä Venäjän federaation hyökkäyksen Ukrainan alueella aiheuttaman aseellisen selkkauksen yhteydessä toteutetuista tietyistä toimenpiteistä annetun lain nro 65/2022, Kok., muuttamisesta annetun lain nro 24/2025, Kok., 7b §:n nojalla Tšekin tasavallassa sovelletaan Ukrainasta siirtymään joutuneiden henkilöiden osalta seuraavaa oleskelulupajärjestelmää.

Tilapäistä suojelua varten Tšekin tasavallassa myönnettävä oleskelulupa on joko oleskelulupana toimiva viisumitarra (kiinnitetään passiin tai valtionrajan ylitystä koskevaan ilmoitukseen) tai PDF-vahvistus tilapäisen suojelun jatkamisesta. Yhdessä matkustusasiakirjan kanssa ne antavat siirtymään joutuneille henkilöille oikeuden ylittää Schengen-alueen ulkoraja ilman viisumia. Tilapäistä suojelua koskevat asiakirjat (viisumitarra tai PDF-vahvistus) ovat Schengenin rajasäännöstön 2 artiklan 16 kohdan mukaisia oleskelulupia.

1. **Oleskelulupana toimivat viisumitarrat (tilapäinen suojelu)**

— Tilapäistä suojelua saavien henkilöiden, jotka saivat vuonna 2026 pitkäaikaisen viisumin tilapäistä suojelua varten, passiin tai valtionrajan ylitystä koskevaan ilmoitukseen on kiinnitetty viisumitarra, joka on voimassa 31. maaliskuuta 2027 asti. Viisumitarrat voivat olla voimassa yli 365 päivää. Tällaiset tilapäistä suojelua saavat henkilöt eivät rekisteröidy sähköisesti suojelun jatkamiseksi **eivätkä saa PDF-vahvistusta**, vaan viisumitarra on heidän ainoa, täysimääräinen oleskelulupansa ja matkustusasiakirjansa Schengen-alueella.

— Tilapäistä suojelua saavat henkilöt, joilla vuonna 2025 oli 31. maaliskuuta 2026 asti voimassa oleva viisumi, rekisteröityivät sähköisesti suojelun jatkamiseksi vuonna 2026. Jos heillä ei vielä ole uutta, 31. maaliskuuta 2027 asti voimassa olevaa viisumitarraa, heillä on 31. maaliskuuta 2026 asti voimassa oleva viisumitarra **sekä PDF-vahvistus sähköisestä rekisteröinnistä tilapäisen suojelun jatkamiseksi**. Tämä vahvistus on voimassa oleva oleskelulupa 30. syyskuuta 2026 saakka.

— Tilapäistä suojelua saavien henkilöiden, joiden suojelun pidentäminen on jo saatu päätökseen, passiin tai valtionrajan ylitystä koskevaan ilmoitukseen on kiinnitetty uusi, 31. maaliskuuta 2027 saakka voimassa oleva viisumitarra. PDF-vahvistuksen olemassaoloa ei tarvitse todistaa; viisumitarra on täysimääräinen asiakirja.

2. **Vahvistus sähköisestä rekisteröinnistä tilapäisen suojelun jatkamiseksi**

Tilapäistä suojelua koskevien lupien voimassaoloa voitiin lain nro 65/2022, Kok., muuttamisesta annetun lain nro 24/2025, Kok., 7b §:n nojalla jatkaa automaattisesti ilman uutta, sähköisen rekisteröitymisen avulla tehtävää hakemusta. Ennen 15. maaliskuuta 2026 myönnetty ”tilapäisen suojelun jatkamista koskevan sähköisen rekisteröinnin vahvistus” antaa haltijalleen oikeuden oleskella Tšekin tasavallan alueella ja liikkua vapaasti Schengen-alueella 30. syyskuuta 2026 asti. Vahvistuksen pätevyys voidaan todentaa QR-koodilla tai Tšekin tasavallan sisäministeriön verkkosivustolla: https://ipc.gov.cz/docasna-ochrana/overeni-potvrzeni/.

LUXEMBURG

EUVL:ssä C, C/2025/6217, 17.11.2025, julkaistun luettelon korvaaminen

(Huom. Luetteloa ei ole tarkistettu kokonaan)

— Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Unionin kansalaisen tai jonkin muun Euroopan talousalueeseen kuuluvan valtion tai Sveitsin valaliiton kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti – M-sarja)

— Carte de séjour permanent de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Unionin kansalaisen tai jonkin muun Euroopan talousalueeseen kuuluvan valtion tai Sveitsin valaliiton kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelukortti – M-sarja)

— Liste des élèves participant à un voyage scolaire dans l'Union européenne.

(Luettelo koululaismatkoille Euroopan unionissa osallistuvista henkilöistä)

— Cartes diplomatiques, consulaires et de légitimation délivrées par le Ministère des Affaires étrangères (voir annexe 20)

(ulkoministeriön myöntämät diplomaatin henkilökortit, konsulikuntaan kuuluvan henkilökortit ja lupatodistukset / virkatehtävää hoitavan henkilön henkilökortit (ks. liite 20)

— Visa long séjour (visa sous forme de vignette avec un code national D).

(Viisumi pitkäaikaista oleskelua varten – viisumitarra, jossa on kansallistunnus D)

— Titres de séjour délivrés aux ressortissants de pays tiers selon le format uniforme dans les catégories suivantes:

  — travailleur salarié

  — travailleur indépendant

  — chercheur

  — travailleur salarié détaché,

  — travailleur salarié transféré,

  — travailleur salarié (article 44bis),

— travailleur saisonnier,

— prestataire de services communautaire,

— travailleur d'un prestataire de service UE,

— résident de longue durée-UE,

— membre de famille,

— carte bleue européenne,

— élève,

— étudiant,

— ICT – employé stagiaire,

— ICT - expert/cadre,

— Mobile ICT - employé/stagiaire,

— Mobile ICT - expert/cadre,

— protection internationale-protection subsidiaire,

— protection internationale-statut de réfugié,

— protection temporaire,

— volontaire,

— jeune au pair,

— stagiaire,

— vie privée,

— sportif,

— investisseur.

(Oleskeluluvat, joita myönnetään kolmansien maiden kansalaisille seuraavin perustein: palkkatyöntekijä, itsenäinen ammatinharjoittaja, tutkija, lähetetty palkkatyöntekijä, siirretty palkkatyöntekijä, palkkatyöntekijä (44 a artikla), kausityöntekijä, eurooppalainen palveluntarjoaja, pitkään EU:ssa oleskellut kolmannen maan kansalainen, perheenjäsen, sininen kortti, oppilas, opiskelija, ICT-harjoittelija tai -työntekijä, ICT-asiantuntija, liikkuva ICT-harjoittelija tai -työntekijä, liikkuva ICT-asiantuntija, kansainvälinen suojelu – toissijainen suojelu, kansainvälinen suojelu – tunnustettu pakolainen, tilapäinen suojelu, vapaaehtoistyöntekijä, nuori au pair, henkilökohtaiset syyt, urheilija, sijoittaja)

— Titres de séjour délivrés aux ressortissants britanniques et aux membres de leur famille, bénéficiaires de l'Accord de retrait, en application de l'Article 18(1) de l'Accord de retrait conclu entre l'Union européenne et le Royaume-Uni (Article 50 TUE) – **Enregistrement dans l'EES sans activation de la calculatrice automatique**.

(Oleskeluasiakirjat, joita myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen (erosopimuksen edunsaajille) EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisen erosopimuksen 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti (SEU 50 artikla) – **Rekisteröidään ETA-alueella ilman automaattisen laskurin aktivoimista**)

PUOLA

EUVL:ssä C, C/2025/5109, 18.9.2025, julkaistun luettelon korvaaminen

I. Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdan a alakohdassa tarkoitetut oleskeluluvat

1. Oleskeluluvat, jotka on myönnetty kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1030/2002 vahvistetun yhtenäisen kaavan mukaisesti

— Karta pobytu (Oleskelulupakortti)

Oleskelukortti myönnetään ulkomaalaiselle, jolle on myönnetty jokin seuraavista:

— zezwolenie na pobyt czasowy (POBYT CZASOWY) – tilapäinen oleskelulupa;

— zezwolenie na pobyt stały (POBYT STAŁY) – pysyvä oleskelulupa;

— zezwolenie na osiedlenie się (OSIEDLENIE SIĘ) – sijoittautumislupa, myönnetty ennen 1.5.2014;

— zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego WE/UE (POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO WE/UE) – pitkään oleskelleen kolmannen maan kansalaisen EY-oleskelulupa (myönnetty 1.10.2005 jälkeen). Tämän oleskeluluvan nimessä käytetty tunnus ”EY” on korvattu 12.6.2012 alkaen tunnuksella ”EU”.

— zgoda na pobyt ze względów humanitarnych (POBYT ZE WZGLĘDÓW HUMANITARNYCH)

— humanitaarisista syistä myönnetty oleskelulupa;

— status uchodźcy (STATUS UCHODŹCY) – pakolaisasema;

— ochrona uzupełniająca (OCHRONA UZUPEŁNIAJĄCA) – toissijainen suojelu.

— Asiakirjat, joita myönnetään Puolassa Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen (erosopimuksen edunsaajat) siirtymäkauden päättymisen jälkeen:

— **Zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu** (Todistus oleskelun rekisteröinnistä – myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille, joilla on oleskeluoikeus);

— **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (Todistus pysyvästä oleskelusta – myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille, joilla on pysyvä oleskeluoikeus);

— **Karta pobytowa** (Oleskelukortti – myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisen perheenjäsenelle, joka ei ole Yhdistyneen kuningaskunnan kansalainen ja jolla on oleskeluoikeus);

— **Karta stałego pobytu** (Pysyvä oleskelulupakortti – myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisen perheenjäsenelle, joka ei ole Yhdistyneen kuningaskunnan kansalainen ja jolla on pysyvä oleskeluoikeus).

Kaikissa edellä mainituissa asiakirjoissa on oltava merkintä: ”Art. 50 TUE” lupatyypille varatussa kentässä ja ”Art. 18 ust. 4 Umowy Wystąpienia” huomautuksille varatussa kentässä.

2. Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY mukaisesti myönnetyt oleskelukortit

— Karta pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (EU:n kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti);

— Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (EU:n kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelukortti).

II. Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdan b alakohdassa tarkoitetut oleskeluluvat

1. Ulkoministeriön myöntämät henkilökortit:

— **legitymacja dyplomatyczna** (diplomaatin henkilökortti);

— **legitymacja służbowa** (virkatehtävää hoitavan henkilön henkilökortti);

— **legitymacja konsularna** (konsulikuntaan kuuluvan henkilökortti);

— **legitymacja konsularna konsula honorowego** (kunniakonsulin henkilökortti);

— **legitymacja specjalna** (erityishenkilökortti).

2. **Lista podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej** (decyzja Rady 94/795/WSiSW z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań przyjętych przez Radę na podstawie art. K.3 ust. 2 lit. b Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w Państwach Członkowskich) (luettelo Euroopan unionin alueella tehtävien matkojen matkustajista) (neuvoston päätös 94/795/YOS, tehty 30 päivänä marraskuuta 1994, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan b alakohtaan perustuvasta yhteisestä toiminnasta jäsenvaltiossa oleskelevien kolmansista maista kotoisin olevien koululaisten matkustusmahdollisuuksista).

3. Direktiivin 2004/38/EY mukaiset asiakirjat, jotka on myönnetty Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen ennen erosopimuksessa tarkoitetun siirtymäkauden päättymistä ja joita nämä voivat käyttää siirtymäkauden päättymisen jälkeen (asiakirjat ovat voimassa enintään 31.12.2021 asti):

— **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (asiakirja pysyvästä oleskeluoikeudesta);

— **Karta pobytu członka rodziny obywatela UE** (EU:n kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti);

— **Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela UE** (EU:n kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelukortti).

4. Väliaikaiset asiakirjat, joita myönnetään Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen erosopimuksessa tarkoitetun siirtymäkauden päätyttyä:

— **Zaświadczenie** (vuoden voimassa oleva todistus oleskelun rekisteröintiä ja/tai oleskeluasiakirjaa koskevan hakemuksen jättämisestä – myönnetään erosopimuksen edunsaajalle, jos hakemus jätetään viimeistään 31.12.2021) (todistus yhdessä voimassa olevan matkustusasiakirjan kanssa oikeuttaa useisiin rajanylityksiin ilman viisumia).

5. **Dokument ochrony czasowej** (tilapäistä suojelua koskeva asiakirja) – digitaalinen henkilötodistus, joka myönnetään suojelun myöntämisestä ulkomaalaisille Puolan tasavallan alueella 13 päivänä kesäkuuta 2003 annetun lain nojalla tilapäistä suojelua saaville henkilöille Ukrainasta siirtymään joutuneiden henkilöiden joukoittaisen maahantulon tilanteen toteamisesta direktiivin 2001/55/EY 5 artiklan nojalla ja sen seurauksena tilapäisen suojelun antamisesta 4 päivänä maaliskuuta 2022 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 (EUVL L 71, 4.3.2022, s. 1) yhteydessä.

Dokument ochrony czasowej on tietokoneistamisesta vastaavan ministerin tarjoama palvelu, joka on saatavilla käyttäjän mobiililaitteeseen ladatussa sovelluksessa. Sen avulla käyttäjä, joka saapui Ukrainasta Puolan tasavaltaan 24.2.2022 alkaneella ajanjaksolla, voi ladata rekisteristä henkilötietonsa ja tallentaa ne salatussa muodossa mobiililaitteelleen, minkä jälkeen tietoja voi näyttää muille henkilöille käyttäjän henkilöllisyyden vahvistamista varten.

Dokument ochrony czasowej -asiakirjaa voivat hyödyntää tilapäistä suojelua saavat pakolaiset, jotka oleskelevat laillisesti Puolan alueella ja jotka ovat saaneet kansallisen henkilötunnuksen (PESEL).

Dokument ochrony czasowej -asiakirjan avulla voidaan vahvistaa käyttäjän henkilöllisyys, ja se on seuraavassa säännöksessä tarkoitettua asiakirjaa vastaava todiste:

— vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun myöntämiseksi tilanteissa, joissa jäsenvaltioiden alueelle tulee suuri määrä siirtymään joutuneita henkilöitä, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakamisen edistämiseksi 20 päivänä heinäkuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/55/EY 8 artiklan 1 kohta

ja se olisi katsottava oleskeluluvaksi, sellaisena kuin se on määriteltynä

— neuvoston direktiivin 2001/55/EY 2 artiklan g alakohdassa.

Dokument ochrony czasowej -asiakirjaa voivat käyttää kaikki täysi-ikäiset henkilöt.

6. **Zaświadczenie o korzystaniu z ochrony czasowej** (tilapäistä suojelua koskeva todistus) myönnetään suojelun myöntämisestä ulkomaalaisille Puolan tasavallan alueella 13 päivänä kesäkuuta 2003 annetun lain (Puolan virallinen lehti 2021, 1108 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna) 106 §:n nojalla tilapäistä suojelua saaville ulkomaalaisille Ukrainasta siirtymään joutuneiden henkilöiden joukoittaisen maahantulon tilanteen toteamisesta direktiivin 2001/55/EY 5 artiklan nojalla ja sen seurauksena tilapäisen suojelun antamisesta 4 päivänä maaliskuuta 2022 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 (EUVL L 71, 4.3.2022, s. 1) yhteydessä. ***Jos tilapäisen suojelun voimassaoloaikaa jatketaan Euroopan unionin oikeuden nojalla, todistuksen voimassaoloaikaa jatketaan vastaavasti.***

Vähimmäisvaatimuksista tilapäisen suojelun myöntämiseksi tilanteissa, joissa jäsenvaltioiden alueelle tulee suuri määrä siirtymään joutuneita henkilöitä, ja toimenpiteistä näiden henkilöiden vastaanottamisesta jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolisen jakamisen edistämiseksi 20 päivänä heinäkuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/55/EY 8 artiklan 1 kohdan mukaan todistus olisi katsottava neuvoston direktiivin 2001/55/EY 2 artiklan g alakohdassa tarkoitetuksi oleskeluluvaksi.

SLOVENIA

EUVL:ssä C, C/2025/6217, 17.11.2025, julkaistun luettelon korvaaminen

1. **Yhtenäisen kaavan mukaisesti myönnetyt oleskeluluvat**

— Dovoljenje za prebivanje [Oleskelulupa]

Huom. Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt kolmansien maiden kansalaisille oleskelulupia asetuksessa (EU) 2017/1954 säädettyä kaavaa noudattaen. Oleskelukortit, jotka Slovenian tasavalta on myöntänyt kolmansien maiden kansalaisille aiempaa kaavaa noudattaen, pysyvät voimassa ja käytössä niiden voimassaolon päättymiseen saakka.

Korttiin on merkitty oleskeluluvan tyyppi:

— Dovoljenje za stalno prebivanje [Pysyvä oleskelulupa]

— Dovoljenje za začasno prebivanje [Tilapäinen oleskelulupa]

— Dovoljenje za prvo začasno prebivanje [Ensimmäinen tilapäinen oleskelulupa]

— ČLEN 50 PEU [SEU-sopimuksen 50 artikla]

— Dovoljenje za prebivanje (OCR-B-kirjasimilla koodi AR) (tietokentässä 3.2 asiakirjan nimi englanniksi: RESIDENCE PERMIT) [Oleskelulupa]

Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt kortin, jonka nimi on ”Dovoljenje za prebivanje” (OCR-B-kirjasimilla koodi AR), kolmansien maiden kansalaisille (myös kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat Sveitsin valaliiton kansalaisten perheenjäseniä), joille on myönnetty Slovenian tasavallassa tilapäinen oleskelulupa tai joiden tilapäistä oleskelulupaa on jatkettu taikka joille on myönnetty pysyvä oleskelulupa.

Oleskelukortin tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] voi olla seuraava teksti:

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

— STALNO/PERMANENT [Pysyvä]

— ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO [Yhdistetty oleskelu- ja työlupa]

— MODRA KARTA EU [EU:n sininen kortti]

— NAPOTENI DELAVEC [Lähetetty työntekijä]

— SEZONSKO DELO [Kausityö]

— ICT [Sisäisen siirron saanut työntekijä]

— MOBILE ICT [Liikkuva ICT]

— PRIPRAVNIK [Harjoittelija]

— ISKALEC ZAPOSLITVE [Työnhakija]

— VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO [Korkea-asteen opetustyö]

— RAZISKOVALEC [Tutkija]

— RAZISKOVALEC – MOBILNOST [Tutkija – vaihto]

— PROSTOVOLJEC [Vapaaehtoinen]

— DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA [Tutkijan perheenjäsen]

— DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA - MOBILNOST [Tutkijan perheenjäsen – vaihto]

— ŠTUDENT [Opiskelija]

— ŠTUDENT - MOBILNOST [Opiskelija – vaihto]

— ČLEN 50 PEU [SEU-sopimuksen 50 artikla]

— REZIDENT ZA DALJŠI ČAS – ES [Pitkään oleskellut – EY]

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”ZAČASNO/TEMPORARY”, on tilapäinen oleskelulupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa rajoitetun ajan tiettyä tarkoitusta varten.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”STALNO/PERMANENT”, on pysyvä oleskelulupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa rajoittamattoman ajan.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO”, on tilapäinen oleskelu- ja työlupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla Slovenian tasavaltaan sekä oleskella ja työskennellä maassa.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”MODRA KARTA EU”, on Slovenian tasavallan kolmannen maan kansalaiselle korkeaa osaamistasoa vaativaa työtä varten myöntämä tilapäinen oleskelulupa, jonka haltija voi tulla Slovenian tasavaltaan sekä oleskella ja työskennellä maassa.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”NAPOTENI DELAVEC”, on lähetetyille työntekijöille myönnettävä yhdistelmälupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen (jonka Slovenian tasavallan ulkopuolelle sijoittautunut työnantaja lähettää maahan rajoitetuksi ajaksi tarjoamaan rajat ylittäviä palveluja tai pätevöitymään liikeyrityksessä) voi saapua Slovenian tasavaltaan sekä oleskella ja työskennellä maassa lähetettynä työntekijänä.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”SEZONSKO DELO”, on yli 90 päivän pituinen kausityöhön myönnettävä yhdistelmälupa, jonka nojalla pysyvästi kolmannessa maassa asuva kolmannen maan kansalainen voi saapua Slovenian tasavaltaan sekä oleskella ja työskennellä maassa kausityöntekijänä.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”ICT”, on yrityksen sisäisen siirron saaneen työntekijän yhdistelmälupa, jonka nojalla kolmannessa maassa asuva ja työskentelevä kolmannen maan kansalainen, joka on saanut siirron Sloveniaan sijoittautuneeseen lähiyhtiöön, voi saapua Slovenian tasavaltaan sekä oleskella ja työskennellä maassa sisäisen siirron saaneena työntekijänä.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”MOBILE ICT”, on yrityksen sisäisen pidempiaikaisen eli yli 90 päivää kestävän siirron saaneen työntekijän yhdistelmälupa, jonka nojalla toiseen Euroopan unionin jäsenvaltioon sijoittautuneesta lähiyhtiöstä Sloveniaan sijoittautuneeseen lähiyhtiöön siirrettävä kolmannen maan kansalainen voi saapua Slovenian tasavaltaan sekä oleskella ja työskennellä maassa sisäisen siirron saaneena työntekijänä yli 90 päivää.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”PRIPRAVNIK” on harjoittelua varten myönnettävä yhdistelmälupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa suorittaakseen harjoittelun.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”ISKALEC ZAPOSLITVE”, on työnhakua tai ammatinharjoittamismahdollisuuden selvittämistä varten myönnettävä yhdistelmälupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa hakeakseen työtä tai työllistyäkseen itsenäisenä ammatinharjoittajana.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO” on korkea-asteen oppilaitoksissa työskentelyä varten myönnettävä tilapäinen oleskelulupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa tehdäkseen opetustyötä korkea-asteen oppilaitoksessa.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”RAZISKOVALEC”, on tutkimustyötä varten myönnettävä tilapäinen oleskelulupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa tehdäkseen tutkimustyötä.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”RAZISKOVALEC - MOBILNOST” on pitkäaikaiseen vaihtoon tulevalle tutkimustyötä varten myönnettävä tilapäinen oleskelulupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi pitkäaikaisen vaihdon vuoksi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa tehdäkseen tutkimustyötä.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”PROSTOVOLJEC”, on vapaaehtoistyötä varten myönnettävä tilapäinen oleskelulupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa tehdäkseen vapaaehtoistyötä ja työskennelläkseen Euroopan unionin ohjelmiin kuuluvissa vapaaehtoistyöhankkeissa.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA”, on Slovenian tasavallassa tehtävää tutkimustyötä varten myönnetyn tilapäisen oleskeluluvan nojalla Slovenian tasavallassa asuvan ulkomaalaisen perheenjäsenelle myönnettävä tilapäinen oleskelulupa, jonka nojalla tutkijan perheenjäsen, joka on kolmannen maan kansalainen, voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa tutkijan perheenjäsenenä.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA – MOBILNOST”, on pitkäaikaiseen vaihtoon tulevalle ulkomaalaiselle tutkimustyötä varten myönnetyn tilapäisen oleskeluluvan haltijan ulkomaalaiselle perheenjäsenelle myönnettävä tilapäinen oleskelulupa, jonka nojalla tutkijan perheenjäsen, joka on kolmannen maan kansalainen, voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa tutkijan perheenjäsenenä.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”ŠTUDENT”, on opiskelua varten myönnettävä tilapäinen oleskelulupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa opiskellakseen.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”ŠTUDENT - MOBILNOST”, on opiskelua varten myönnettävä tilapäinen oleskelulupa, jonka nojalla kolmannen maan kansalainen voi tulla vaihtonsa ajaksi Slovenian tasavaltaan ja opiskella maassa.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”ČLEN 50 PEU”, on Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehdyn sopimuksen (EUVL L 29, 31.1.2020, s. 7) nojalla Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen myönnettävä oleskelulupa, jonka nojalla Yhdistyneen kuningaskunnan kansalainen ja hänen perheenjäsenensä voi tulla Slovenian tasavaltaan ja oleskella maassa.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”REZIDENT ZA DALJŠI ČAS – ES”, on pitkään oleskelleen ulkomaalaisen aseman osoittava pysyvä oleskelulupa, joka myönnetään kolmannen maan kansalaiselle, kun hän täyttää ehdon viiden vuoden yhtäjaksoisesta laillisesta oleskelusta Slovenian tasavallassa.

Edellä mainitun oleskelukortin etupuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] voi olla seuraava huomautus:

— LONG-TERM RESIDENT – EC [Pitkään oleskellut – EY]

— DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

— ZUSDDD [Slovenian tasavallassa asuvien entisen Jugoslavian kansalaisten oikeudellista asemaa koskeva säädös]

— ZZZAT [Tilapäistä turvapaikkaa koskeva säädös]

— ZTUJ-2 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

— ZTUJ-1 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – perheenyhdistäminen]

  DRUŽINSKI ČLAN REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS DRUGE ČLANICE EU [Toisessa EU:n jäsenvaltiossa pitkään oleskelleen perheenjäsen]

— ZTUJ-1 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

  <RAZLOG/NAMEN> [Syy/tarkoitus]

  <RAZLOG/NAMEN> [Syy/tarkoitus]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – perheenyhdistäminen]

DRUŽINSKI ČLAN REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS DRUGE ČLANICE EU [Toisessa EU:n jäsenvaltiossa pitkään oleskelleen perheenjäsen]

— ZTUJ-2 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

<RAZLOG/NAMEN> [Syy/tarkoitus]

<RAZLOG/NAMEN> [Syy/tarkoitus]

— ZTUJ-2 VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – korkea-asteen opetustyö]

— 51/3 ČLEN ZTUJ-2 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös, 51 §:n 3 momentti]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

HIGHER EDUCATION WORK [Korkea-asteen opetustyö]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

RESEARCHER [Tutkija]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

RESEARCHER [Tutkija]

<Tietyn EU:n ohjelman tai sopimuksen nimi tai niiden jäsenvaltioiden lyhenne, joista sopimuksen allekirjoittajat ovat peräisin>

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

RESEARCHER-MOBILITY [Tutkija – vaihto]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

RESEARCHER-MOBILITY [Tutkija – vaihto]

<Tietyn EU:n ohjelman tai sopimuksen nimi tai niiden jäsenvaltioiden lyhenne, joista sopimuksen allekirjoittajat ovat peräisin>

— SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT [Yhdistetty oleskelu- ja työlupa]

TRAINEE [Harjoittelija]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

VOLUNTEER [Vapaaehtoinen]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

VOLUNTEER [Vapaaehtoinen]

ESC [Euroopan solidaarisuusjoukot]

— SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT [Yhdistetty oleskelu- ja työlupa]

JOB SEEKER [Työnhakija]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

FAMILY MEMBER OF THE RESEARCHER [Tutkijan perheenjäsen]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

— ZDRUŽITEV DRUŽINE [Perheenyhdistäminen]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA

MOBILE ICT [Liikkuva ICT -oleskeluluvan haltijan perheenjäsen]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

STUDENT [Opiskelija]

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

STUDENT [Opiskelija]

<Tietyn EU:n ohjelman tai sopimuksen nimi tai sen jäsenvaltion lyhenne, josta sopimuksen allekirjoittajat ovat peräisin>

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

STUDENT – MOBILITY [Opiskelija – vaihto]

<Tietyn EU:n ohjelman tai sopimuksen nimi tai sen jäsenvaltion lyhenne, josta sopimuksen allekirjoittajat ovat peräisin>

— SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT [Yhdistetty oleskelu- ja työlupa]

— OTROK OSEBE Z MEDNARODNO ZAŠČITO [Kansainvälistä suojelua saavan lapsi]

ROJEN V TUJINI [Syntynyt ulkomailla]

— ČLEN 18(1) SPORAZUMA O IZSTOPU ZDRUŽENEGA KRALJESTVA IZ EU [Yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 18 artiklan 1 kohta]

— ČLEN 18(1) SPORAZUMA O IZSTOPU ZDRUŽENEGA KRALJESTVA IZ EU [Yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 18 artiklan 1 kohta]

DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE [Pysyvä oleskelulupa]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – perheenyhdistäminen]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA MODRE KARTE EU [EU:n sinisen kortin haltijan perheenjäsen]

— ZTUJ-2 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

ŠTUDIJ [Opiskelu]

— ZTUJ-2 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Toisessa EU:n jäsenvaltiossa asuva]

DNEVNI DELOVNI MIGRANT [Rajatyöntekijä]

— ZTUJ-2 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

DRUGI UTEMELJENI RAZLOGI [Muut perustellut syyt]

— SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT [Yhdistetty oleskelu- ja työlupa]

— LONG-TERM RESIDENT – EC [Pitkään oleskellut – EY]

MEDNARODNA ZAŠČITA PRIZNANA V <DRŽAVA ČLANICA> DNE <DATUM>: [Kansainvälinen suojelu myönnetty: <jäsenvaltio>, <pvm>]

— LONG-TERM RESIDENT - EC, ODGOVORNOST ZA MEDNARODNO ZAŠČITO PRENESENA NA REPUBLIKO SLOVENIJO DNE <DATUM> [Pitkään oleskellut – EY, vastuu kansainvälisestä suojelusta siirretty Slovenian tasavallalle <pvm>]

— LONG-TERM RESIDENT - EC, ODGOVORNOST ZA MEDNARODNO ZAŠČITO PRENESENA NA <DRŽAVA ČLANICA> DNE <DATUM> [Pitkään oleskellut – EY, vastuu kansainvälisestä suojelusta siirretty jäsenvaltiolle <jäsenvaltio> <pvm>]

— 50. ČLEN ZTUJ-2 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös, 50 §]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – perheenyhdistäminen]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA ICT [Sisäisen siirron saaneen perheenjäsen]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – perheenyhdistäminen]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA MOBILE ICT [Liikkuva ICT -oleskeluluvan haltijan perheenjäsen]

— ZTUJ-2 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

DRUŽINSKI ČLAN BEGUNCA [Pakolaisen perheenjäsen]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – perheenyhdistäminen]

DRUŽINSKI ČLAN OSEBE S SUBSIDIARNO ZAŠČITO [Toissijaista suojelua saavan perheenjäsen]

— ZTUJ-2 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

OTROK TUJCA ROJEN V RS [Sloveniassa syntynyt ulkomaalaisen lapsi]

— LONG-TERM RESIDENT – EC [Pitkään oleskellut – EY]

DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

— ZTUJ-1 [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

— EU BLUE CARD [EU:n sininen kortti]

— SPORAZUM EU-ŠVIC.KONF. [EU:n ja Sveitsin valaliiton sopimus]

SAMOZAPOSLITEV / IZVAJANJE STORITEV [Itsenäinen ammatinharjoittaminen / palvelujen tarjoaminen]

— BEGUNEC/REFUGEE [Pakolainen]

— SUBSIDIARNA ZAŠČITA SUBSIDIARY PROTECTION [Toissijainen suojelu]

— BEGUNEC/REFUGEE [Pakolainen]

DRUŽINSKI ČLAN/FAMILY MEMBER [Perheenjäsen]

— SUBSIDIARNA ZAŠČITA SUBSIDIARY PROTECTION [Toissijainen suojelu]

— DRUŽINSKI ČLAN/FAMILY MEMBER [Perheenjäsen]

Edellä mainitun oleskelukortin kääntöpuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] voi olla seuraava teksti, jonka edellä voi olla ulkomaalaisen henkilötunnus (EMŠO):

— DRUŽINSKI ČLAN DRŽAVLJANA ŠVICARSKE KONFEDERACIJE

FAMILY MEMBER OF CITIZEN OF SWISS CONFEDERATION [Sveitsin valaliiton kansalaisen perheenjäsen]

— DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE

PERMANENT RESIDENCE PERMIT [Pysyvä oleskelulupa]

— DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

— ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO [Yhdistetty oleskelu- ja työlupa]

— DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

FAMILY MEMBER OF THE RESEARCHER – MOBILITY [Tutkijan perheenjäsen – vaihto]

— REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Toisessa EU:n jäsenvaltiossa asuva]

NAPOTENI DELAVEC [Lähetetty työntekijä]

— DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

— DOVOLJUJE ZAČASNO PREBIVANJE IN VISOKOKVALIFICIRANO ZAPOSLITEV [Antaa luvan tilapäiseen oleskeluun ja korkeaa osaamistasoa vaativaan työhön]

— DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE [Pysyvä oleskelulupa]

NEKDANJI IMETNIK MODRE KARTE

FORMER EU BLUE CARD HOLDER [Entinen EU:n sinisen kortin haltija]

— FAMILY MEMBER OF THE EU BLUE CARD HOLDER [EU:n sinisen kortin haltijan perheenjäsen]

— ZTUJ-2 ZAPOSLITEV ALI DELO [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – työ]

— ZTUJ-2 SAMOZAPOSLENA OSEBA [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – itsenäinen ammatinharjoittaja]

— ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO ZTUJ-2 [Yhdistetty oleskelu- ja työlupa – ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös]

— ZTUJ-2 DNEVNI DELOVNI MIGRANT [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – rajatyöntekijä]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – toisessa EU:n jäsenvaltiossa asuva]

ZAPOSLITEV ALI DELO [Työ]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – toisessa EU:n jäsenvaltiossa asuva]

SAMOZAPOSLENA OSEBA [Itsenäinen ammatinharjoittaja]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – toisessa EU:n jäsenvaltiossa asuva]

SEZONSKO DELO [Kausityö]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – toisessa EU:n jäsenvaltiossa asuva]

DNEVNI DELOVNI MIGRANT [Rajatyöntekijä]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Ulkomaiden kansalaisia koskeva säädös – perheenyhdistäminen]

DRUŽINSKI ČLAN BEGUNCA [Pakolaisen perheenjäsen]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [Pysyvä oleskelulupa]

INTERNATIONAL PROTECTION GRANTED BY: [Kansainvälinen suojelu, jonka on myöntänyt]

<NAME OF THE MEMBER STATE> ON <DATE> [<jäsenvaltio> <pvm>]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [Pysyvä oleskelulupa]

INTERNATIONAL PROTECTION GRANTED BY: [Kansainvälinen suojelu, jonka on myöntänyt]

<NAME OF THE MEMBER STATE> ON <DATE> [<jäsenvaltio> <pvm>], PROST DOSTOP NA TRG DELA [vapaa pääsy työmarkkinoille]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [Pysyvä oleskelulupa]

RESPONSIBILITY FOR INTERNATIONAL PROTECTION TRANSFERRED

TO SLOVENIA ON <DATE>, PROST DOSTOP NA TRG DELA [Vastuu kansainvälisestä suojelusta siirretty Slovenialle <pvm>, vapaa pääsy työmarkkinoille]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [Pysyvä oleskelulupa]

RESPONSIBILITY FOR INTERNATIONAL PROTECTION TRANSFERRED

<NAME OF THE MEMBER STATE> ON <DATE> [(jäsenvaltio) (pvm)], PROST DOSTOP NA TRG DELA [vapaa pääsy työmarkkinoille]

— DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE

PERMANENT RESIDENCE PERMIT [Pysyvä oleskelulupa]

DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

— FAMILY MEMBER OF THE EU BLUE CARD HOLDER [EU:n sinisen kortin haltijan perheenjäsen]

DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

— Dovoljenje za prebivanje (OCR-B-kirjasimilla koodi AR) (tietokentässä 3.2 asiakirjan nimi englanniksi: RESIDENCE CARD) [Oleskelulupa]

Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt kortin, jonka nimi on ”Dovoljenje za prebivanje” (OCR-B-kirjasimilla koodi AR) kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat Euroopan unionin tai Euroopan talousalueen taikka Slovenian kansalaisten perheenjäseniä, joille on myönnetty Slovenian tasavallassa Euroopan unionin tai Slovenian kansalaisen perheenjäsenen oleskelulupa tai joiden oleskelulupaa on jatkettu.

Oleskelukortin tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] voi olla seuraava teksti:

— DRUŽINSKI ČLAN EU 10. ČL. DIR 2004/38/ES [Direktiivin 2004/38/EY 10 artiklassa tarkoitettu EU:n kansalaisen perheenjäsen]

— DRUŽINSKI ČLAN [Perheenjäsen]

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”DRUŽINSKI ČLAN EU 10. ČL. DIR 2004/38/ES”, myönnetään oleskelua varten Euroopan unionin kansalaisen perheenjäsenelle.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”DRUŽINSKI ČLAN” myönnetään oleskelua varten Slovenian kansalaisen perheenjäsenelle.

Edellä mainitun oleskelukortin etupuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] voi olla seuraava teksti:

— FAMILY MEMBER EU ART 10 DIR 2004/38/EC [Direktiivin 2004/38/EY 10 artiklassa tarkoitettu perheenjäsen]

DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

— DRUŽINSKI ČLAN SLOVENSKEGA DRŽAVLJANA [Slovenian kansalaisen perheenjäsen]

FAMILY MEMBER OF SLOVENIAN CITIZEN [Slovenian kansalaisen perheenjäsen]

DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

Edellä mainitun oleskelukortin kääntöpuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] on ulkomaalaisen henkilötunnus (EMŠO).

— Dovoljenje za stalno prebivanje (OCR-B-kirjasimilla koodi AR) (tietokentässä 3.2 asiakirjan nimi englanniksi: PERMANENT RESIDENCE CARD) [Pysyvä oleskelulupa]

Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt kortin, jonka nimi on ”Dovoljenje za stalno prebivanje” (OCR-B-kirjasimilla koodi AR) kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat Euroopan unionin tai Euroopan talousalueen taikka Slovenian kansalaisten perheenjäseniä, joille on myönnetty Slovenian tasavallassa Euroopan unionin tai Slovenian kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelulupa.

Pysyvän oleskelukortin tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] voi olla seuraava teksti:

— DRUŽINSKI ČLAN EU 20. ČL. DIR 2004/38/ES [Direktiivin 2004/38/EY 20 artiklassa tarkoitettu perheenjäsen]

— DRUŽINSKI ČLAN [Perheenjäsen]

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty pysyvä oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”DRUŽINSKI ČLAN EU 20. ČL. DIR 2004/38/ES”, myönnetään pysyvää oleskelua varten Euroopan unionin kansalaisen perheenjäsenelle.

Erillisenä asiakirjana kortin muodossa myönnetty pysyvä oleskelulupa, jossa on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä ”DRUŽINSKI ČLAN”, myönnetään pysyvää oleskelua varten Slovenian kansalaisen perheenjäsenelle.

Edellä mainitun oleskelukortin etupuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] voi olla seuraava teksti:

— FAMILY MEMBER EU ART 20 DIR 2004/38/EC [Direktiivin 2004/38/EY 20 artiklassa tarkoitettu perheenjäsen]

DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

— DRUŽINSKI ČLAN SLOVENSKEGA DRŽAVLJANA [Slovenian kansalaisen perheenjäsen]

FAMILY MEMBER OF SLOVENIAN CITIZEN [Slovenian kansalaisen perheenjäsen]

DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

Edellä mainitun oleskelukortin kääntöpuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] on ulkomaalaisen henkilötunnus (EMŠO).

— Dovoljenje za prebivanje (OCR-B-kirjasimilla koodi CH) (tietokentässä 3.2 asiakirjan nimi englanniksi: RESIDENCE PERMIT) [Oleskelulupa]

Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt kortin, jonka nimi on ”Dovoljenje za prebivanje” (OCR-B-kirjasimilla koodi CH) sellaisille Sveitsin valaliiton kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen, jotka myös ovat Sveitsin valaliiton kansalaisia, joille on Slovenian tasavallassa myönnetty tilapäinen oleskelulupa tai joiden tilapäistä oleskelulupaa on jatkettu Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välillä henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tehdyn sopimuksen (EYVL L 114, 30.4.2002, s. 6) perusteella taikka joille on myönnetty pysyvä oleskelulupa.

Oleskelukortin tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] voi olla seuraava teksti:

— ZAČASNO/TEMPORARY [Tilapäinen]

— STALNO/PERMANENT [Pysyvä]

Edellä mainitun oleskelukortin etupuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] voi olla seuraava huomautus:

— DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

Oleskelukortin kääntöpuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] on teksti

— DRŽAVLJAN ŠVICARSKE KONFEDERACIJE

CITIZEN OF SWISS CONFEDERATION

[Sveitsin valaliiton kansalainen], jonka edellä voi olla oleskeluluvan saaneen Sveitsin valaliiton kansalaisen henkilötunnus (EMŠO).

— Potrdilo o pravicah obmejnega delavca (OCR-B-kirjasimilla koodi AR) (tietokentässä 3.2 asiakirjan nimi englanniksi: CERTIFICATE OF RIGHTS OF FRONTIER WORKER) [Todistus rajatyöntekijän oikeuksista]

Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehdyn sopimuksen 26 artiklan nojalla kortin, jonka nimi on ”Potrdilo o pravicah obmejnega delavca”, Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille, jotka ovat harjoittaneet Slovenian tasavallassa taloudellista toimintaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 45 tai 49 artiklan nojalla ennen 31.12.2020 ja jatkavat taloudellista toimintaa Slovenian tasavallassa myös Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä tehdyssä sopimuksessa määrätyn siirtymäkauden päätyttyä. Tällä todistuksella rajatyöntekijän oikeuksista tunnustetaan Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisten, jotka ovat rajatyöntekijöitä, jotka eivät asu Sloveniassa, jo olemassa oleva oikeus harjoittaa taloudellista toimintaa Slovenian tasavallassa.

Rajatyöntekijän oikeuksista annetun todistuskortin tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] voi olla seuraava teksti:

— ČLEN 50 PEU – OBMEJNI DELAVEC [SEU-sopimuksen 50 artikla – rajatyöntekijä]

Rajatyöntekijän oikeuksista annetun todistuskortin kääntöpuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] on Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisen henkilötunnus (EMŠO).

2. **Euroopan unionin kansalaisille oleskelun ja pysyvän oleskelun rekisteröinnistä asetuksessa (EU) 2017/1954 säädettyä kaavaa ja asetusta (EU) 2019/1157 noudattaen annetut todistukset**

— Potrdilo o prijavi prebivanja (OCR-B-kirjasimilla koodi CE) (tietokentässä 3.2 asiakirjan nimi englanniksi: REGISTRATION CERTIFICATE) [Todistus oleskelun rekisteröinnistä]

Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt kortin, jonka nimi on ”Potrdilo o prijavi prebivanja” (OCR-B-kirjasimilla koodi CE), muiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansalaisille sekä Euroopan talousalueen jäsenvaltioiden kansalaisille, joille on Slovenian tasavallassa myönnetty todistus oleskelun rekisteröinnistä tai joiden tällainen todistus on uusittu taikka joille on myönnetty todistus pysyvän oleskelun rekisteröinnistä.

Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt kortin, jonka nimi on ”Potrdilo o prijavi prebivanja”, myös sellaisille Euroopan unionin kansalaisten, Euroopan talousalueen jäsenvaltioiden kansalaisten, Slovenian kansalaisten ja Sveitsin valaliiton kansalaisten perheenjäsenille, jotka ovat Euroopan unionin kansalaisia tai Euroopan talousalueen jäsenvaltioiden kansalaisia ja joille on Slovenian tasavallassa myönnetty todistus oleskelun rekisteröinnistä tai joiden tällainen todistus on uusittu taikka joille on myönnetty todistus pysyvän oleskelun rekisteröinnistä.

Kortissa ”Potrdilo o prijavi prebivanja” on tietokentässä ”Vrsta dovoljenja / Type of permit” [lupatyyppi] merkintä

— ČL. 8 DIR 2004/38/ES [Dir. 2004/38/EY, 8 art.]

— ČL. 19 DIR 2004/38/ES [Dir. 2004/38/EY, 19 art.]

Edellä mainitun, oleskelun rekisteröinnistä annetun todistuskortin etupuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] voi olla seuraava teksti:

— ART 8 DIR 2004/38/EC [Dir. 2004/38/EY, 8 art.]

DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

— STALNO/PERMANENT [Pysyvä]

ART 19 DIR 2004/38/EC [Dir. 2004/38/EY, 19 art.]

DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [Pääsy työmarkkinoille sallittu]

Oleskelun rekisteröinnistä annetun todistuskortin kääntöpuolella olevassa tietokentässä ”Opombe/Remarks” [Huomautuksia] on Euroopan unionin kansalaisen henkilötunnus (EMŠO).

3. **Kaikki muut kolmansien maiden kansalaisille myönnetyt oleskelulupaa vastaavat asiakirjat**

— Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana državljana EGP [Euroopan talousalueen kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti] (91 × 60 mm)

Huom. Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt oleskeluluvan kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat Euroopan unionin tai Euroopan talousalueen kansalaisten perheenjäseniä, joille on Slovenian tasavallassa myönnetty Euroopan unionin kansalaisen perheenjäsenen oleskelulupa tai joiden tällainen oleskelulupa on uusittu taikka joille on myönnetty Euroopan unionin kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelulupa asetuksessa (EU) 2017/1954 säädettyä kaavaa ja asetusta (EU) 2019/1157 noudattaen. EU:n/ETA:n kansalaisen perheenjäsenten laminoitujen oleskelukorttien ja EU:n/ETA:n kansalaisen perheenjäsenten laminoitujen pysyvien oleskelukorttien voimassaolo päättyy kortin voimassaolon päättymispäivänä tai viimeistään 3.8.2023.

Korttiin on merkitty oleskeluluvan tyyppi:

— Dovoljenje za stalno prebivanje [Pysyvä oleskelulupa]

— Dovoljenje za začasno prebivanje [Tilapäinen oleskelulupa]

— Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana slovenskega državljana [Slovenian kansalaisen perheenjäsenen oleskelukortti]

Huom. Slovenian tasavalta on 14.2.2022 alkaen myöntänyt oleskeluluvan kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat Slovenian kansalaisten perheenjäseniä, joille on Slovenian tasavallassa myönnetty Slovenian kansalaisen perheenjäsenen oleskelulupa tai joiden tällainen oleskelulupa on uusittu taikka joille on myönnetty Slovenian kansalaisen perheenjäsenen pysyvä oleskelulupa asetuksessa (EU) 2017/1954 säädettyä kaavaa ja asetusta (EU) 2019/1157 noudattaen. Slovenian kansalaisen perheenjäsenten laminoitujen oleskelukorttien ja Slovenian kansalaisen perheenjäsenten laminoitujen pysyvien oleskelukorttien voimassaolo päättyy kortin voimassaolon päättymispäivänä tai viimeistään 3.8.2023.

Korttiin on merkitty oleskeluluvan tyyppi:

— Dovoljenje za stalno prebivanje [Pysyvä oleskelulupa]

— Dovoljenje za začasno prebivanje [Tilapäinen oleskelulupa]

— Izkaznica osebe z začasno zaščito [Tilapäistä suojelua saavan henkilökortti] (91 x 60 mm)

Huom. Tilapäistä suojelua saavien henkilökortit myönnetään ilman ilmoitettua voimassaolon päättymispäivää ja ne ovat voimassa sellaisenaan.

— Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije [Luettelo koululaismatkalle Euroopan unionissa osallistuvista henkilöistä]

— Ulkoasiainministeriön myöntämät erityisoleskeluluvat:

  — Diplomatska izkaznica [Diplomaatin henkilökortti]

  — Službena izkaznica [Virkatehtävää hoitavan henkilön henkilökortti]

  — Konzularna izkaznica [Konsulikuntaan kuuluvan henkilökortti]

  — Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje [Kunniakonsuleiden henkilökortti]

— Todistus oleskelulupahakemuksen jättämisestä EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan erosopimuksen 18 artiklan 1 kohdan nojalla (kaava 26/3 *"Potrdilo o vloženi prošnji za izdajo dovoljenja za začasno prebivanje na podlagi Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo"*, ja 28/3 *"Potrdilo o vloženi prošnji za zamenjavo"*) – **Rekisteröidään ETA-alueella ilman automaattisen laskurin aktivointia**.

Aiemmat julkaisut

EUVL C 247, 13.10.2006, s. 1.

EUVL C 77, 5.4.2007, s. 11.

EUVL C 153, 6.7.2007, s. 1.

EUVL C 164, 18.7.2007, s. 45.

EUVL C 192, 18.8.2007, s. 11.

EUVL C 271, 14.11.2007, s. 14.

EUVL C 57, 1.3.2008, s. 31.

EUVL C 134, 31.5.2008, s. 14.

EUVL C 207, 14.8.2008, s. 12.

EUVL C 331, 31.12.2008, s. 13.

EUVL C 3, 8.1.2009, s. 5.

EUVL C 64, 19.3.2009, s. 15.

EUVL C 198, 22.8.2009, s. 9.

EUVL C 239, 6.10.2009, s. 2.

EUVL C 298, 8.12.2009, s. 15.

EUVL C 308, 18.12.2009, s. 20.

EUVL C 35, 12.2.2010, s. 5.

EUVL C 82, 30.3.2010, s. 26.

EUVL C 103, 22.4.2010, s. 8.

EUVL C 108, 7.4.2011, s. 7.

EUVL C 157, 27.5.2011, s. 5.

EUVL C 201, 8.7.2011, s. 1.

EUVL C 216, 22.7.2011, s. 26.

EUVL C 283, 27.9.2011, s. 7.

EUVL C 199, 7.7.2012, s. 5.

EUVL C 214, 20.7.2012, s. 7.

EUVL C 298, 4.10.2012, s. 4.

EUVL C 51, 22.2.2013, s. 6.

EUVL C 75, 14.3.2013, s. 8.

EUVL C 77, 15.3.2014, s. 4.

EUVL C 118, 17.4.2014, s. 9.

EUVL C 200, 28.6.2014, s. 59.

EUVL C 304, 9.9.2014, s. 3.

EUVL C 390, 5.11.2014, s. 12.

EUVL C 210, 26.6.2015, s. 5.

EUVL C 286, 29.8.2015, s. 3.

EUVL C 151, 28.4.2016, s. 4.

EUVL C 16, 18.1.2017, s. 5.

EUVL C 69, 4.3.2017, s. 6.

EUVL C 94, 25.3.2017, s. 3.

EUVL C 297, 8.9.2017, s. 3.

EUVL C 343, 13.10.2017, s. 12.

EUVL C 100, 16.3.2018, s. 25.

EUVL C 144, 25.4.2018, s. 8.

EUVL C 173, 22.5.2018, s. 6.

EUVL C 222, 26.6.2018, s. 12.

EUVL C 248, 16.7.2018, s. 4.

EUVL C 269, 31.7.2018, s. 27.

EUVL C 345, 27.9.2018, s. 5.

EUVL C 27, 22.1.2019, s. 8.

EUVL C 31, 25.1.2019, s. 5.

EUVL C 34, 28.1.2019, s. 4.

EUVL C 46, 5.2.2019, s. 5.

EUVL C 330, 6.10.2020, s. 5.

EUVL C 126, 12.4.2021, s. 1.

EUVL C 140, 21.4.2021, s. 2.

EUVL C 150, 28.4.2021, s. 5.

EUVL C 365, 10.9.2021, s. 3.

EUVL C 491, 7.12.2021, s. 5.

EUVL C 509, 17.12.2021, s. 10.

EUVL C 63, 7.2.2022, s. 6.

EUVL C 272, 15.7.2022, s. 4.

EUVL C 304, 9.8.2022, s. 5.

EUVL C 393, 13.10.2022, s. 10.

EUVL C 72, 28.2.2023, s. 44.

EUVL C 274, 3.8.2023, s. 6.

EUVL C, C/2023/260, 19.10.2023.

EUVL C, C/2023/1408, 5.12.2023.

EUVL C, C/2023/1609, 22.12.2023.

EUVL C, C/2024/1212, 31.1.2024.

EUVL C, C/2024/1950, 6.3.2024.

EUVL C, C/2024/4488, 11.7.2024.

EUVL C, C/2024/5580, 19.9.2024.

EUVL C, C/2024/7513, 19.12.2024.

EUVL C, C/2024/7514, 19.12.2024.

EUVL C, C/2025/995, 11.2.2025.

EUVL C, C/2025/1504, 5.3.2025.

EUVL C, C/2025/1859, 25.3.2025.

EUVL C, C/2025/2330, 25.4.2025.

EUVL C, C/2025/3595, 1.7.2025.

EUVL C, C/2025/4339, 1.8.2025.

EUVL C, C/2025/5109, 18.9.2025.

EUVL C, C/2025/5255, 29.9.2025.

EUVL C, C/2025/6217, 17.11.2025.

EUVL C, C/2025/6765, 23.12.2025.

EUVL C, C/2026/1154, 24.2.2026.